

ՄԵԶԱՄԱՌԻՄԻ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAH
65 Grand'Rue de Pera 65

ԱՒՊԱՐ

مجموعه اخبار

بك اوغلى تقسيم جادهسى ٦٥

Ղազէթաեա միւթէալիդ խոսուսաթ իշին Թ. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրահաաթ օլունա — Իտարէխանէմիդ Պէյ յօլլուստա ճարտտէի քէպիտուէ Ը

ԱՍԻԹԱՆԵ 17 ՅՈՒՆՎԱՐ

ԱՊՈՆԵՍԱՆ ԵԱՐԹԱՐԸ

Սէնէլիկի Տէրխաատէթ իշին	70 զրուշ
Աթը ալըզը	40 »
Իւշ ալըզը	20 »
Թաղաեա սէնէլիկի բօսթա իւճրէթիլ 100	

ԱՀՎԱԼԸ ԽԱՐԻՃԻՆԵ

Բօմաւտա չըգան զազէթալարտան պապը-
լարընըն զաննընա կէօրէ, Իթալիա Իթթիֆա-
զը միւսէլլէստէն ալըզմազ իսթէթօր : Պու
զազէթալարըն սէօղլունէ պազըլըրսա, Ալմա-
նիանըն Ինկիլթէրա ալէյհիստէթի բօլթիթա-
սը Իթալիանըն կէօղլունիւ ալըզ տըր : Ալմա-
նիա, Իթթիֆազը միւսէլլէստէ իւք վէ սօն
սէօզ քէնտիսին օլմասընը իսթէթօր : Տէվլէթի
միւշարիլէյհա Էվրօթա, հաթթա Աֆրէզա մէ-
սէլլէթիսին իսթէթիլի կիպի պաղաեալ չէօ-
զիւթօր Պու իսէ Իթալիանըն իշինէ կէլմէթօր
Իմտի զանն օլունտուղունա նէգարէն, Իթա-
լիա, եաղընտա պէլ սէնէլիք մուգալլէյսի
խիթամ պուլաճազ օլան Իթթիֆազը միւսէլ-
լէսի պու քէրրէ թէճտիտ իթմէթ իսթէսէնէ-
ճէթ տիր : Տիկէր պիր շիքեաեթ տէ, Ալմա-
նիանըն, բօլթիթա մէսէլլէթիստէ, Պիլմար-
զըն մէսէլլէթ վէ իսթարլարընա մուլաֆիլը օ-
լարազ, Իթալիատան զիւստէ Բուսիաեա միւ-
սաիտ հարէքէթ իթմէթտէ օլմասընտան նէ-
չէթ իթմէթտէ տիր : Լաքին Պէրլին զազէթա-
լարընըն իթիգատընա պազըլըրսա, Իթալիա
քէթ ինճէսինի արամաեարազ, մէզքիւր պէլ
սէնէլիք ահտնամէթի թէճտիտ իտէճէթ տիր :
Բարիս զազէթալարընըն տա սէօղլունէ պազը-
լըրսա, էկէր Ինկիլթէրա՝ Բուսիա վէ Ֆրան-
սա իւլ պիր իթիլաֆ հուսուլինէ մուլաֆազ
օլուր իսէ, Ինկիլթէրա, Ֆրանսա, Բուսիա վէ
Իթալիա, Էվրօթաւտա միսլի կէօրիլմէմիլ տէ-
րէճէտէ գուլվէթիլի պիր իթթիֆազ ազտ վէ
թէլլէլ իտէպիլիլլէր : Անճազ պու իյգահաթ
օգուլուլտուղու սըրաւտա շուրասը նազարը
տիգաթտան տուր իտիլմէմիլ տիր քի, սուլ-
ու սալահ գէմանընտա շու եա պու տէվլէթ
իւլ ազտը մուհաէտէ իթմէթի՝ Ինկիլթէրա-
նըն բօլթիթաճա ասարը գատիմէսինէ մու-
ղաիր տիր : Սուլէ էանասընտա Ինկիլթէրա-
նըն բօլթիթաճա միւսթազիլ օլուպ, եալընըրգ

մուհարէպէ էանասընտա Ինկիլթէրանըն հա-
կը տէվլէթի պիրլէլէճէկի մէսէլլէսի օրթաեա
չըգար :

Լօնտրաւտան յունվար 19 թարիսիլլէ աթի-
տէթի մալիւմաթ պա թէլլէկրաֆ պիրտիլիթօր :
« Հիւքիւմէթին իթթիլազ իթթիլի թէտ-
պիրլէրէ նէգարէն, պէհէմէհալ մուհարէպէ
վուգու պուլաճազընա Ինկիլթէրաւտա ինան-
մաեան պուլունմաեօր Ինկիլթ օրտուսունըն
վէ թէլլէլ միւսթէմիլքեաթ ասաքիրինին իւ-
նիֆօրմալարը տիքիլէն Բիմիլգօտա քեային
Փապրիգալարա, զիւստէ էսվապ եթիլլար-
մէլլէրի էմրի վէրիլլէ տիր : Նարընտան իթի-
պարէն պու իլլէր իշին 1250 գատըն վէ 187
էրքէթ իշին չալըլաճազար տըր : »

Ինչաւը պահրիեէ նէգարէթի թարաֆըն-
տան էմր օլունմուշ օլան պէլ գըթա եէնի
զըրլըլարտան պաղազ օն գատար պիրիննի վէ
իքիննի զըրլըլարըն ինչաւը վէ թէճիլլէթ
տա, տէվլէթ վէ էֆրատ Փապրիգալարընտա
քէմալը կէրմի իւլ իւլլէր կէօթիւրիլմէթտէ
տիր : Թէտարիքեաթը պահրիեէի պիր ան էվ-
վէլ իքմալ իթմէթ իւքրէ իշիլ գալընը օլան
հէման քեաթիլլէթ իթէրաւտէ տիլլէթի, հիւ-
քիւմէթին թէրաւտէլլէթիլլէ իւ պուլաճազ
տըր : Էվրօթա միւսթէմիլքեաթ վէ բօլթիթա
մէսէլլէթիլլէթիլլէ, հիւ տէլլէլ իսէ պու պի-
չարէլլէր իսօնաւտ տըրար :

Հաքալիէ նաւըր մարքի տը Լէնստաւա,
Սալիլլարըն շէհրիստէ իրաւ իթթիլի պիր
նուլթաւա, մէմէթէթի հէր կէսնա ինկիլթիստէ
գարը հազըր պուլունտուրմազ իշին թէտա-
րիքեաթ վէ թէպիլլէթը վազըաեա տէվլամ
խիլմէթտէ օլունտուղունա սէօղլունէ տիր :

ԹԵԼԼԵԿՐԱՖԻՑԷ

Բօմա 27 յունվ — Նէ՝ գայմազամ կալիա-
նօ վէ Փըրզասը վէ նէ՝ Բաս Մազօնէն թա-
րաֆընտան ժէնէրալ Պարաթիլլէրիէ կէսնտէ-
րիլլիլ օլան մուլալիր, շիմտիէ գատար օր-
տու մէրքէլի պուլունման Ատալա-Համասա
վասըլ օլմամըլար տըր :

Մէճիլիսի վիւքէլանըն պիր ինթիլմաիստէ,
հիւքիւմէթ, Իթալիա ասքէրինին իթիպարընը
եէնիտէն գազանտըրմազ իշին, Մազալլէնին
թէթարը գալլըր մազսէտիլլէ թիլլէթտէ մու-

հարէպէնին տէվլամընա գարար վէրմիլ տիր :
Պու պապտէ իգթիլա իտէն էմնամէթի գրա-
լի նէշը օլունմուշ տուր :

Բրէնս Ֆէրտիսանտ պուրաեա վասըլ օլ-
մուշ օլուպ, ազաւմ վաթիլգանտա գապուլ օ-
լունաճազը թէլլէմին իտիլիթօր : Բրէնսի միւշա-
լէյհ, մանէթիստէ 5 քիլի օլարազ ազաւմ վա-
թիլգանա կիլմիլ տիր :

Պէրլին 27 յունվ — Իմէրաթօր վիլլէլլէմ,
տիւն Բուսիա էլլիսինի գապուլ իթմիլ տիր :
Սէֆիլի միւշարիլլէյհ, Իմէրաթօր Նիգօլունըն,
Իմէրաթօր վիլլէլլէմ, վէլատէթի տէվրի սէ-
նէսի միւնասիպէթիլլէ թէպրիքեաթըն միւ-
պէյիլին խաթթը տէսթիլլէ եազըլմըլ պիր մէթ-
թուպունու, վէ հէտիէ օլարազ, Բիլ գանա-
լընըն րէսմի քիւլատըն էանասընտա Հօհէնցօլ-
լէրն սէֆիլլէսինին, տէրունիստէ Իմէրաթօր
վիլլէլլէմ օլտուղու հալտէ, Բուսիանըն ամիրալ
սէֆիլլէսին էօնիւնտէն կէլտիլի գէման րէսմի
ալընմըլ օլան Բիլ լիմանընըն պիր թապուսու-
նու Ջար թարաֆընտան Իմէրաթօրը միւշա-
րիլլէյհ իթա իլլէմիլ տիր :

Ամէրիգա մէմիլլէթի միւսթէմիսը հիւ-
քիւմէթիլլէթի Պէրլին սէֆիլի ֆիւճէթէն վէ-
թաթ իթմիլ տիր :

Իմէրաթօր վիլլէլլէմ, պալ վէթիլ րէնս
Հօհէլլէթէ՝ Հօհէլլէթիլլէն նիշանընըն պիրիննի
րիլլէլլէթիլլէթի տէն զըթաւընը իհտա իթտի-
լի կէլլէ, զիւստէ վէ տալիլլէ նազըլա-
լըլա Ալմաիւլալլէն Պէլլէնա սէֆիլիլլէ տալի
տիլլէր նիշանընը իթա իլլէմիլ տիր :

Պիր Ալման սինտիգասընըն Իթալիա հիւ-
քիւմէթիլլէ 300 միլեօն ֆրանգըլ պիր իս-
թիգրազ վէրմէթիլլէ թէլլէթ իթիլլէթիլլէ տա-
լիր շաի օլան րիվաեթիլլէ, պու կիւն րէսմէն
թէլլէթիլլէ իտիլլէ տիր :

Լօնտրա 27 յունվ — Թիլօրսթօլն մատէն
գուլուլարընտա պիր բաթլաեթը վուգու պու-
լուպ, 90 նէֆէր մատէննի իշինտէ գալմըլար
տըր : Պունլարտան 33 նէֆէրի սալիմէն, վէ 15
նէֆէրի էօլիւ օլարազ չըգարըլմըլար տըր :
Տահա 42 նէֆէր մատէննի էքսիթ տիր :

Ինկիլթէրա խանէտանը գրալիսի՝ րէնս
Պաթէնպէրկին վէֆաթը միւնասիպէթիլլէ եաս
թուլաճազ տըր : Հէնուզ զաեթիլլէ միւսթէյհ-
սիր օլան րէնսէս Պէլաթիս, աճընընա չայ-
եանը թահսին պիր թէհամիլլէ իլլէ գաթլան-
մազտա տըր :

Ս Ա Ր Ր Ա Ֆ Ի Ե

Կէլէճէք մարտ 2 տէ մօրաթօրիումուն միւտտէթի խիթամ պուտուղունտա, իս- թիգրազաթը մահէլլիէէ թահվիլաթ ֆի- նաթարունըն իւթէ գօեանաղը ետիօտ թէ- նէզզիւ իտէճէկի ինթիմալի հազգընտա պիր վազըթ տան պէրու պիր թազըմ ֆարգիեաթ վէ թախմինաթ տա պուտուղունտա: Մատ- տէթէն պու իշէ ալեագատար օլանլար՝ շու- րասընը ֆիքրէրինտէ սագլամալը տըրլար քի, պու եէրլի թահվիլաթըն գըյմէթլէրինտէն պաշգա, մօրաթօրիումուն խիթամը, պէլէթ բէք շօգ մէհպուրի սաթըլարա իշարէթ օլա- ճագ տըր: Պօրճա գարըլըզ պրագըլմըլ օլան թահվիլաթ համիլլէրի, զանն իտէրիգ քի պու խուսուսու թահթը նազարը տիգգաթա ալ- մալը տըրլար, շիւնքի մէգրիւր մէհպուրի սաթըլար երեզիւնտէն հուսուլէ կէլէճէք օլան ֆիեաթճա թէնէզզիլլիւն տէրէճէսինի թայեին իթմէք միւմքին տէյի տիր: (Լ. Հէրալտ)

Շարգ տէմիր եօլարը թահվիլաթընըն գուրալարը շէքիտիկինտէ, պիր խայլի էշ- խասըն պու գուրալարը թէտգիգ իթմէմէ- լէրի զարիպ պիր շէյ տիր: Պու պապտէ Բա- րիստէ չըգան Բըթիթ Գօթ նամմալիէէ զա- գէթասընըն պէեանընա կէօրէ, 3709 առէա Բուճէլի թահվիլի պէտէլլէրինի ալմագ իշին մէրճիին իրաեէ իտիմէմիլլէր տիր: Պուճ- լարտան Գու պիւեիւք իքրամիէէլէր գա- զանմըլար տըր: Շէյլէքի 2սի, եանի 777 պին 335 վէ 740,048 նուճէրօլար 600,000էր ֆրանգ, 3 նուճէրօ, եանի 346,827, 374,718 վէ 471,668 նուճէրօլար 300,000էր ֆրանգ վէ 4 նուճէրօ, եանի 86,929, 154,448, 336 պին 208 վէ 557,060 նուճէրօլար 60,000էր ֆրանգ, 5 նուճէրօ եանի 134,165, 565,478 764,397, 994,102, վէ 1,424,473 նուճէ- րօլար 20,000էր, 1 նուճէրօ եանի 986,467 նուճէրօ 10,000 ֆրանգ վէ 2438 առէտնու- մէրօլար տա 400էր ֆրանգ գազանմըլար տըր:

Մալիէէ գօմիսիօնունըն էվվէլէի կիւն- քի ինթիմալըն գօմանտան Պէրթէ տախի տա. վէթ օլունմուշ տուր: Պու գօմիսիօնա՝ տիգ տը Մօրնի թարաֆընտան 4 միլեօն լիւրալըզ պիր իսթիգրազ թէքիթ օլունմուշ տուր:

Թ Ե Վ Ճ Ի Հ Ա Թ

Մալիէէ նէգարէթի ճէլիլսի՝ նազըրը սապըգ տէվի. նազիթ բաշա հազրէթլէրինէ. Բուսուճաթ էմանէթի ճէլիլսի մուհա- ֆազա միւֆէթթիլի էվվէլի թիֆ. Հասան էֆ. եէ թիւթ պէի սալիսէ թէվճիհ պույրուլ- մուշ տուր:

Տ Ա Խ Ի Լ Ի Յ Ե

Պու կիճէ Պէրաթ կիճէսի օլունմուշտան, էմալի վէճէլէ ճամի վէ մէսճիտլէր թէնվիր իտիլէճէկի կիպի, եարըն տախի էօյլէն վազ-

թը Սիւրրէի Հիւճաեուճ՝ առլիտէն օլան թէլլիթաթ իլէ չըգարըլաճագ տըր:

Պէրաթ կիճէսի օլմագ միւնասիպլիլլէ Պապը Ալի ճանիպինտէն ֆուգարա վէ միւհ- թանլյէն պու կիւն սատագա վէրիլէճէք տիր:

—Վէլատլիթի հազրէթի Բատիլչօհի միւ- նասիպլիլլէ միւտտէթի ճէզալարընըն իւշ բայընը իքմալ իթմիլ օլան մահպուսարըն 51ի էրքէք վէ 1ի գատըն օլարագ թանգլիմ օլունան տէֆթէրի էմմիսի՝ Ատլիէ նէզա- րէթինտէն տիւն ազլամ մապլէյնի Հիւճա- եունա իրաւ գըլընմըլ տըր:

—Անասուլու իսլահաթ գօմիսիօնու տիւն տախի պիր միւթատ ինթիմա իլէ, վիւեա- թը Շահանէտէն կէօնտէրիլլէն րաթօրարըն թէտգիգլլէ իշթիլալ իթմիլ տիր:

—Էօնիւմիլգտէքի ճուճա կիւնիւ վէլա- տէթի հազրէթի Բատիլչօհի ելվմի մախսու- սընա միւսատըֆ օլմալլէ, Ֆէնէր բաթրիգ- խանէսի քիլիսիսինտէ, Բուճ բաթրիկի էֆ. թարաֆընտան տուա օգունաճագ տըր:

—Ատլիէ նազըրը Ապտիւրրահման բաշա հազրէթլէրի նամիգաճըզ հասէպլլէ գօ- նազլարընտան չըգամմաա տըրլար:

—Բուճ բաթրիկի էֆ. Նալիլգաճըլը թէմմալլէ միւսպէտտէլի սըհէթ օլմուշտուր:

—Ճաթօնիա հիւքմտարը թարաֆընտան տալէրանը Շահանէտէն ֆիլիգ Ահմէտ Ալի բաշահա վէ Պէլկրաւ Օսմանլը սէֆիրի մի- րալայ Ահմէտ Թէվֆիգ պէյէ թրէզօր-Սագրէ նիշանընըն պիրինճի թիւթպէսի, վէ Նիս Օս- մանլը գօնսօլսու Հանրի պէյէ Յիւնճիւ թիւթպէտէն Սօլէյլ Լըվան նիշանը, վէ տի- կէր պազըլարա միւթթէլիթ նիշանլար իհտա օլունմուշ տուր:

—Բարիս սէֆիրի սապըգ Զիա բաշահա 12 պին զր. մաալ թախսիսի իտիլիէէ նէ- զարէթինտէն թէքիթ պույրուլմուշ տուր:

—Շիրքէթի իսպրիէնիլն միւնհէլլ օլան միւտտիլիէթինէ, մէճիսի իտարէ թէլիսի Հա- ֆըզ վէհպի պէյ ինթիլիսապ օլունմուշ, վէ մէճիսի իտարէնին պու ինթիլիսապ մէճիսի ումուճի թարաֆընտան տախի թաստիգ գը- լընաճաղը մէմուլ պուլունմուշ տուր:

—Պիր գաշ կիւնտէն պէրի, - տիեօր Մօ- նիթէօր Օրիանթալազէթտար, - պանգալար, հաթթա սարրաֆլար պիլէ, էն ուֆագ սէ լիքլի օսմ. ալթուկարընը, պուկարըն ուֆագ- լըղընը վէ սալի տէլիքլի ագէլէրի գաթիլէն գապուլ իթմէք իսթէմէթօրլար: Պու սըզը մուճմէլէ նէտէն նէլէթ իտիեօր: Շիմտիէէ գատար պանգալար, տէլիքլի սիքթէլէրի պիլա իթիլարալ ալըպ վէրիլի իտի. խուսու- սա պու մէմէլէթտէ քի կէրտունլըզ պիլէ- զիք վէ սալիէ եաթմագ իշին ալթունլարը տէլմէք առթ օլմուշ տուր: Վիւեթթլէր- տէն կէլէն հէման քեաֆիթի սիքթէլէր ազ չօգ տէլիքլի տիրլէր: Պիր թազըմ էլիսա՝ խուսուսա զիւեալէ բարասը պուլունմաեան էլիսա իշին ագէլէրինին պու եօլտարէտա իտիլմէսի՝ չայեանը թէէսիւթ պիր հալ տիր:

—Պիլճիւմէլէ մէմուլիլլի տէվլէթին, մուսա-

միւթը ճարիէնին կէճիքմիսին սէպէպ օլ- մաալ իշին, հէր կիւն վազթը մուայիէ- նինտէ մագաճը մէմուլիլլէթլէրինտէ պու- լունմալարընա տայիր իրատէի սէնիէէ շէ- րէֆաստըր պույրուլմուշ տուր: Տէվարի նա- զըրլարը վէ թէլիլի սաաթ 4տէն 12էէ գա- տար, վէ տիկէր մէմուլար 4 պուլունմաա 5 պուլունմա գատար մագաճարընտա պու լունմաճար տըր:

—Ինկիլիլլ թէպաաընտան օլուպ, իգ- միրտէ սաքին Մ. Օսմալտ թօնտէլ նամ գաթ՝ շէհրի մէգրիւրտէ Իգմիրնիա թայմա իսթիլլէ ինկիլիլլէ բօլիթիգ պիր զապէթա- նըն նէլլի իշին մէրճիինտէն րուխսաթ իս- թիսա իթմիլ տիր:

—Ալմանիա իմլիլաթօրընըն ելվմի վէ- լատէթինէ միւսատըֆ օլմագ հասէպլլէ տիւն Պէյօլլունտա քեալին Բէրա Բալլաս օթէլինտէ 105 քիլիլլէ պիր զիւեաթէթ քէ- չիտէ օլունմուշ, վէ պուկար սէֆիր հազ- րէթլէրիլլէ սէֆարէթխանէ վէ գօնսօլսու- խանէ հէյէթթլէրի, մաեթ վաթօրու գօման- տան վէ պապիթանը վէ սալի Ալման միւ- թէպէրան թէպաաըն հազըր պուլունմուշ չըար տըր: Զիւեաթէթտէն սօնրա Ալմանիա իմլի- րաթօր վէ իմլիլաթօրիցաըն հազարաթըլա սէֆիր ճէնապլէրինին սըհէթլէրինէ իտա- րէի ագտաճ օլունմուշ տուր:

—Տէրիսաալթի Ավսթրիա սէֆարէթի մաեթթինէ մէմուր Ալպէնիգօ վաթօրու, թօր թալիմէրի ինրա իթմէք իւզրէ Ագալ- նիգէ ալիմէթ վէ ալտէթ իտէճէք տիր:

—Իգմիր իմանընա կէլմիլ օլան Միւնաթ- լիս նամ Ամէրիգա ֆըրգաթլիլլէ վէ գօնթըր ամիրալ բրէնս Գաթիթօնուն րաքիպ օլուն- զու Մօրօզլինի նամ իթալիա սէֆինէսի, կէլէնտէ իմանը մէգրիւրտէն հարէթթ իթ- միլլէր տիր:

—Ալաֆ. յունվար 1տէն ճուճա իրթէսի կիւնիւնէ գատար եանի 25 կիւն զարթընտա իգմիրտէ գուհուր իտէն եանկընլարտան սի- կուրթա գուճաանիլարը 292 ինկիլիլլ լիւրա- սը զիւեան իթմիլլէր տիր: Պէլլէն սէնէ պու միւտտէթ զարթընտա 2500, վէ էվվէլի սէնէ 1105 ինկիլիլլ լիւրազ զիւեան իթմիլլէր իտի:

—Պուլտայ երեքիւ օլարագ Օտլուտան շէհրիլիլլէ կէլիպ, թագրիպա 20 կիւն էվվէլ լիմանըմըլտան հարէթթ իտէն Ալապար նամ ինկիլիլլ վաթօրու: Ատալար տէնիլլիլլէ զարգ օլուպ, տալիլար իւզէրինտէ վէ սան- տալար իշինտէ չալգանան գաթման վէ թայֆաը՝ պիր խայլի սաաթ տէնիլլ իւզէ- րինտէ գալտըգտան սօնրա, օրատան կէճ- մէքտէ օլան պիր ինկիլիլլ վաթօրու թարա- ֆընտան գուրթարըլմըլար տըր:

—Յունվարըն 12նճի կիւնիւ եանիա վի- լաեթթինտէ Ալոսոնաթտա իքի տէֆա, վէ 1ինճի կիւնիւ Պիլէճիլլէ պիր տէֆա զէլ- զէլէ հիսա օլունմուշ տուր:

—Էվվէլի կիւն Բանկալիլլ ճիվարընտա Ագապապա սօգաղընտա սաքին պիր գա- տըն, պիրի 5-6 եալարընտա վէ տիկէր տա:

ԻՔԻ ՊԻՍՈՒՉԼԱՐ

Պուշտա տա, տիգէր սալա կիպի էշեա պուշտուհեալ, պիր կազ պորուսուլա ըլը- մըջ օլան վէ բէնչիւրէսի պուշտուհեա պու- տալիւտէ եալընը պիր եազըխանէ մէվճուտ իտի, ֆազաթ տէրուհը՝ պիւհիւք պիր սօ- վա իւլ լաեղըլա ըսըլըլմը իտի:

Նէօպէթճի՝ կէլիպ եազըխանէսի էօնիւն- տէ օթուրտու, վէ պիր մուգալա գութու իշինտէն պազը քեաղըտար չըգարարադ, կէնճ գատընա պազտը:

Պու մէմուր, իշպու խըզմէթէ կիրտիկի- նին իլք գէմանլարընտա պիր թազըմ շայ եանը թէլէսսիւֆ մէնգարէլէրի կէօրմէթէ կէօզլէրի եաշարըր իտի իսէ տէ, օնտան սօնրա կէօրէ կէօրէ ալըմըջ օլտուղուտան, գալլի սէրթլէշմիշ, վէ սայթի վազիֆէսիզ պիր առէմ օլմուշ իտի: Վազաա քէնտինտէ գաթլէն խայրխալըգ օլմասըլա, ըրգաթ ու մէրհամթ հիսսի պիւսպիւթիւն մահվ օլմամըջ իտի, ֆազաթ մէմուր օլմասըլա, վազիֆէսիսի ինրա իթմէսի տէ թապիւհաթը մասալաթտան պուշտուհեալ իտի:

Ժիւլիէթին գարընընտա պիր եաթթա ասըլմըջ օլուպ, պուշտա, պէթէմէթիկէ մախսուս օլան տալիւտէ ասըլը օլան եաթ- թա կիպի, վալիտէլէրին, քէնտիլէրին ի- րաւ իտիլէնէ սիւալլէրէ ճէվապ վիրմէ- մէթիկէ մուխթար օլտուղարը պէեան գը- լընմըջ իտի: Գաթուհուհ եանընտա պուշտ- նան տիկէր պիր եաթթա տաա իտի, պիւ- հիւք հարֆլար իւլ շու սէօզլէր եազըլմըջ իտի:

Խայրաթխանէէթէ թէսլիմ իտիլէն չօ- ճուղար շազընտա սէնտէ 4 տէֆա վա- լիտէլէրէ մալիւմթ վէրիլիւր եանի,

Փեաթվար 16 տան 28 է գատար,
Վայիս 16 տան 30ա գատար,
Օգոստոս 16 տան 30ա գատար,
Նոյեմբեր 16 տան 30ա գատար,
Վիգթօրիա սօզաղը նումէր 3:

Մէմուր պազը քեաղըտար հազըրլատը: Պու քեաղըտարըն պիր թարաֆընտա սօ- րաճադ օլտուղու պիր թազըմ պօլ վէ օ- սանտըրըն սիւալլէր եազըլմըջ իտի, տիկէր թարաֆը տալի, ալընճադ ճէվապարըն եազըլմասը իշին պէեադ իտի:

Մէմուր. — Ոթուրուհուգ մատամ, տէտի: Լիէթ, եազըխանէնին եանընտա պիր իս- կէմիլ իւզէրինէ օթուրտու:

Պատէհու զիքը իթիլիմիզ օսանտըրըն վէ միւշթիլ իսթինթադա պաշլանտը: Գի՞մ պիրիւր նիշէ վալիտէլէր, պու իսթինթադա թապի օլմամադ իշին չօճուղարըն թէլէթ իթմէ անրէնէսին գատար կիտէրլէր:

Մէմուր. — (տիվարտա ասըլը օլան եաթ- թա ելէ օսթիլէրէ) Շու իլաննամէթի օ- գուտուհեալ մու, տէյի սօրտու:

Ժիւլիէթ, պաշընը սալաեարադ օգու- մու օլտուղուտա անլաթտը:

հա քիւշիւք օլան իթի չօճուղուհու էվալէ եալընընտա պրազըպ տիշարը չըգմըջ վէ պու- սըրտա չօճուղարտան պիւհիւկի սէտիր իւզէրինտէ աթէշ եազմաեա գալընըպ, քիպրիթ եազտըղընտան, սէտիր վէ բէրտէ- լէր թուրուհու, վէ ալէվ թապանա չըգ- տըղընտան, չօճուղար պազըրըպ չաղըրմա- եա պաշլամալարըլա, պու ֆէրեատու ֆի- դանը իշինտէն վէ բէնչիւրէլէրտէն ալէվի կէօ- րէն զօնշուլար տէրհալ եէթիլէրէ, չօ- ճուղարը մուհազադա պիր էօլիւմտէն գուր- իտարտըլարը կիպի, աթէշին սիրաեթիլին տէ մէննէ մուգալա օլմուղար տըր: Ան- ճադ պու միւնասիպլէթլ մէզըլը օտաւտաթի էշեա խայրի եանմըջ վէ գարար վուգու պուշ- տու տուր: Պու սիննիլէրտէ օլան չօճուղա- րա խանէ թէսլիմ իտիպ կիթմէլիք գա- տար պիւհիւք պիր թէտպիրսիլիք օլմամադ, Տիւնեաեա եալընըջ էվալտ կէթիլմէ իշ տէյիլ, անլէրի մուհաֆադա իթմէկի տէ պիւ- մէք կէրէք տիր:

Ալաֆրանկա յուշպարըն Զիւննիւ կի- ճէսի Ալմանխանըն Բուսիա հուտուտու իւզէ- րինտէ պուշտուհեա Սէթը Զէմսիլէրպէս գա- րիւնէսինէ 50 գատար հայտուտ կիրէրէք, Եշէուտի տիւքընալարընը եազմաեա վէրիպ եազմըլար տըր: Հայտուտարա գարըն տուր- մադ իսթէնէն էլխաստան օն պէշի թէլէթ օլմուշ տուր: Ապէր, անճադ պիր թազըմ խանէլէրի թէմամիլէր եազըպ մահվ իթտիք- տէն սօնրա մէվգըրի մէվգըրէ վասըլ օլա- պիւլիշ տիր:

ԻԼԱՆԸ ՄՈՒՀԻՄՄ

Հէր Նէվ տիշ խասթալըլարընը, վէ էգ- ճիւմիլ տիշլէրտէն հասըլ օլան աղըջ գօգու- լարընը վէ սալլանան տիշլէրի գուզվէթլէթ- մէք, չէթիլմէլէրինէ իւզուլմ կէօրիւլէն տիշ- լէրի գաեթ ճիւզի աղըր իւլ չըգարթմադ, չիւրիւք տիշլէրի ալթուհ վէ խուսուսի նէ- վիճատ մատէնիլէր իւլ, աղըմամադ վէ պօ- շանմամադ շարթը իւլ տօլտուրթմադ վէ էյ- րէթի տիշլէրի տալի տամաղը դաեթիլ ու- ֆադ, խաթիֆ, թէլիպիզ վէ պէլիսիզ սու- րէթլէ իմալ իթտիրմէք, էօն տիշլէրինին պազը գըրըմըջ քէօթլէրինին իւզէրինէ ալ- թուհ վիտա իւլ գաեթիլ պէլիսիզ վէ տա- մազընը տիշ իմալ իթտիրմէք արզու իտէն- լէր իսթանպօլտա, Պաշլէ գաթուսուհեա Յէօմիլիւհեա գարընընտա, Պին-պիր-չէշիւ մազաղարընըն իթթիսալինտէ, 27 նիւմէթօ- լու մահէլլատէ մուգիմ

ՏԻՇ ԹԱԳԻԳԻ

ՄԻԻԹԷՎԵԼԵԱՆ ՄԵԼԳՈՆ ԷՓԵՆՏԻԷ

Բազար կիւնիլէրինտէն մատա հէր կիւն ա- լաթուրգա սաթ 4 տէն ազալմըն 11 ինէ տէկին միւրաճաթ իթմէլէրի պէեան, վէ միւթէաատիտ տիշլէրէ իմալ իթտիրիմիշ օլան տիշլէրի իսթիմալիտէմէէնէն գէվաթ գա- թը իւմիտ իթմէնէրէք, էֆէնտիլ միւմալիլէնէ միւրաճաթ իտէնէք օլուր իսէլէր, պուշլարըն միւնէտտէ տաթըլաճադ տիշլէրին հիւս- նի սուրէթլտէ իմալ օլուհմուշ օլտուղուտա կէօրէնէթլէրինտէն, պու պապտէ քէսպի չէօրէթ իթմիշ օլան իշպու էշը սէնտաթ պիւնիւմիլ գէվաթը միւհիլէրէմէէն թապիւթ քըլընըր:

— Իմտի սիւալլէրիմէ ճէվապ վիրմէմէէն սէրպէսթ սիլիզ:

Ժիւլիէթ. — (եալալ վէ քէսիք պիր սէսլէ) Կիլիկիէնէք պիր կէօնա սէպէպիմ օլմատըղընտան, ճէվապ վիրմէմէէն:

— Բէք էյի: Չօճուղուհեա էրքէք մի, գըլը մը տըր:

— Գըլ տըր:

— Իսմի վէ մահլէգի:

— Ալպէրթին Լարնօտէ:

— Մահլէլ վէ թարիսի վէլատէթի:

— Տէօրթ ալ էվլէլ, եանի 1872 զեկ- տեմբեր 2ա Բարիստէ տօղմուշ տուր:

— Գայտը հա՞նկը տայրիւտէ տիր:

— Պէշիննի տալիւտէ:

— Վէլէտիգինա՞ մը տըր:

— Խայր մօսիէօ, պէն, պիր սէնտէն գի- եատէ տիր քի էվիլիմ: Չըգան սէնտէն իպթիտալարընտա էվլէնիլիմ տիր:

— Չօճուղուհեալ նէ՞րլտէ տիւնեաեա կէթիլտիլիզ:

— Ասաս սօզաղընտաթի խասթալա- նէտէ:

— Չօճուղուհեալ գաթօլիք մի տիր:

— Էվլէթ մօսիէօ, վաթթիգի տէ ինրա իտիլմիշ տիր:

Սիւալլէրին պիրիննի գըսմի խիթամպու- լուպ, մէմուր, չօճուղուհեա թէրք իթմէսի սէպէպլէրինի տէ իննէտէն իննէ Ժիւլիէթ սիւալ իտէրէք, պու տէֆա գարընտա պուշտուհեա պիշարէնին՝ նամուսուղուգ վէ սուի ալիլադ նէթիլիսի օլան մասուհուտու թէրք իթմէթտէ օլմաեղալ, իլլա գարուրթ ու սէֆալիթ սէմէրէսի օլտադ պու եօլտա հարէթէթէ մէնպուր օլտուղուտա անլաեա- րադ, գայտ իթտի, վէ սիւալլէրի սրա- սընտա ումուղարըն չէթէրէք, Անլաշըտը, պու տէֆա տա էրքէք գարընըն եիւզ իւս- թիւնէ թէրքլէ քէնտիսի եէնիտէն էվլէնմէք իշին տիկէր պիր եէրէ սալուշմուշ տուր: Փիքըրիտէ թապ ու հարէթէթլէրտէ պու- լուտու:

(Տեֆա/Ա)

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Սալը 16 Թուշվար

Գօնթօլիտ	աշըլտը	Զր.	23 14
»	գաթանտը		23 05
Շըմէնտըֆէր	աշըլտը	Ֆր.	106
»	գաթանտը	»	105
Պանդ Օթթօման		Օ.Լ.	43 35
Բէթի	աշըլտը	»	17 20
»	գաթանտը	»	—
Սօսիլթլ ալ Շ. է տը՝Վալ.		Բ.Լ.	04
Գրիտի Ժիլէրալ		Օ.Լ.	7 36
Թրամվայ		»	9 47 1/2
Օսմանլը Սիկուր. գուլ.		»	05 55
Սիկարէթ	A	»	1 80
»	B	»	1 60
Թէմպէթի		Բ.Լ.	
Թրանսպալ		Ֆր.	

Գ Ա Մ Պ Ի Օ

Լօնտրա իւզէրինէ	3 ալըգ	110 3/8
Բարիս	3	22 85

ԱԳՉԷ ՖԻԵԱԹԸ

Մէնիտիլ	108 25	Ինկ իրաւը	110 05
Պէշիլք	102 00	Գրիմից	51 10
Մէթալիք	98 20	Բուպիլ քեալըտ	8 43
20 Փրանզըլըգ	87 28	Բօլ էմբէրիսլ	90 10

ՖԻՅԱԹԼԱՐ ԷՀՎԵՆ ՎԵ ՄԱԳԹՈՒԷ